

高等学校教材

РУССКИЙ
ЯЗЫК

2

俄语

外语教学与研究出版社

41.657

628

:2

高等学校教材

俄语

第二册

黑龙江大学俄语系编

34905/03



第二册的编写原则及结构同第一册，请参阅第一册的前言。

本册编者为龙翔、阎家业、沈曾杖。语法及俄语文字部分分别经吕存亮、钟国华和袁长在，林淑娟看过并提出修改意见；插图由张葆成、周晋麟绘制。全书最后经高静、林宝煊审阅。

高等学校教材

俄 语

第二册

黑龙江大学俄语系编

外语教学与研究出版社出版

(北京外国语学院23号信箱)

重庆印制第一厂排版·印刷

新华书店北京发行所发行

全国各地新华书店经售

开本 850×1168 1/32 14.5 印张 415 千字
1981年2月第1版 1983年6月重庆第三次印刷
印数 21,144—31,144册

书号：7215·12

定价：1.50元

СОДЕРЖАНИЕ

УРОК 1	1
Грамматика	
I 动词命令式(1)	1
——第二人称命令式	
II 人称代词第三格	5
III 定向动词与不定向动词	6
Текст	
Поездка за город	12
УРОК 2	31
Грамматика	
I 名词、形容词、代词单数第三格	31
II 谓语副词	34
Текст	
Давайте я вам помогу	40
УРОК 3	58
Грамматика	
I 名词、形容词、代词复数第三格	58
II 连接词 чтобы 的用法	60
III 构词知识(2)	62
——副词的构成(1)	
Текст	
Народная учительница	66
УРОК 4	83
Грамматика	

I	数词 21—100	83
I	年龄表示法	86
II	钟点表示法(1)	86
	——Который час? В котором часу?	
Текст		
	Радость в труде	94
УРОК	5	111
Грамматика		
I	动词命令式(2)	111
	——第一、第三人称命令式	
I	无人称句	113
Текст		
	Рассказ певицы	118
УРОК	6	134
Грамматика		
I	时间表示法	134
II	泛指人称句	136
	Повторение	137
УРОК	7	146
Грамматика		
I	名词、形容词、代词单数第五格	146
II	人称代词第五格	148
III	第五格的用法	149
Текст		
	Первая в России женщина-инженер	156
УРОК	8	174
Грамматика		
I	名词、形容词、代词复数第五格	174
II	要求第五格的前置词	176

	над, под, перед, между	
	II быть 用法小结	177
Текст		
	Необычная операция	183
УРОК 9		200
Грамматика		
I	第二格的用法(3)	200
II	直接补语和间接补语	202
III	一致定语和非一致定语	203
IV	时间表示法(2)	204
Текст		
	Отрывки из дневника Вали	209
УРОК 10		229
Грамматика		
I	数量数词 1—30 的变格	229
II	钟点表示法(2)	233
Текст		
	Буря на море	239
УРОК 11		257
Грамматика		
I	数词 101—1000	257
II	年、月、日的表示法	259
III	动词的体(3)	262
	——否定形式中动词过去时体的用法	
Текст		
	Михаил Васильевич Ломоносов	266
УРОК 12		283
Грамматика		
	时间状语表示法	283

	Повторение	289
УРОК 13		296
	Грамматика	
	I 俄罗斯人的姓名及其变格.....	296
	II 指示词 то	304
	Текст	
	Колхоз «Путь Ильича»	308
	— Рассказ колхозницы	
УРОК 14		324
	Грамматика	
	限定从属句(1).....	324
	— 联系用语 который 的用法	
	Текст	
	Алексей Максимович Горький	331
УРОК 15		349
	Грамматика	
	I 性质形容词和关系形容词.....	349
	II 性质形容词的短尾形式.....	350
	III 构词知识(3).....	353
	— 运动动词的前缀	
	Текст	
	История с рубашкой	357
УРОК 16		374
	Грамматика	
	I 说明从属句(2).....	374
	II 谓语的类型(1).....	375
	Текст	
	Война назначила	381
УРОК 17		399

Грамматика	
I	形容词的比较级..... 399
II	形容词的最高级..... 403
III	副词的比较级和最高级..... 405
Текст	
	Климат Китая 411
УРОК 18	 426
Грамматика	
	直接引语与间接引语(1)..... 426
Повторение	
СЛОВНИК	 436

引 言

§ 1 句法学研究的对象

句法学研究组词造句的规则。具体地说,它包括:(一)词和词的联系性质、类型和组合规则,(二)单句的结构类型,(三)复句的组成部分(即分句)之间的联系性质、类型和组合规则。

这些组合规则、联系类别、结构类型,客观地存在日常的言语中,就是所谓句法现象。句法学只是对它们进行描写、概括、总结,并用研究的成果指导言语实践*。

§ 2 语法联系

两个以上的实词或分句按照一定的方式组合起来,形成一定的语法联系。语法联系中的两个实词或分句构成相互依存、彼此制约的矛盾。句法学的最重要任务之一就是通过研究这类矛盾,科学地描写、概括和总结各类语法联系。

语法联系必备的特点是:(一)概括性,它不是指个别词与词、个别分句与分句之间的联系,而是指某一类词与词、某一类分句与分句之间的联系。(二)它必须是通过语法手段表达的,即利用语法手段把词与词、分句与分句组合起来。

这里扼要地指出语法联系的主要表达手段。

1) **词的语法形式** 大多数词的语法形式,通过词尾表示它与另外词的语法联系,也有一些词的语法形式,只通过其语法意义而不借助专门的词尾表示语法联系。(详见 § 5)

* 俄语 **синтаксис** (句法) 这一术语有两重意思:既指句法现象,又指句法科学。

2) 虚词

(1) **前置词** 它和词的语法形式一起用作词与词间语法联系的表达手段。

(2) **连接词** 它既表示词与词间的语法联系，也表示分句之间的语法联系。

3) 语调

(1) **音调** 指语调中音的抑扬升降变化。

(2) **句重音** 各个词的重音在句中有强弱的区别。那些被加强的重音，能表达句子各部分的语法联系，起组织句子的作用，通称句重音。它包括语段重音和逻辑重音。

(3) **语速和停顿** 指语流的缓急和间歇。

从语调角度来看，凡不是一气呵成的句子，都可分为若干小段落，叫做语段。每个语段前后有停顿，内部有一个加强的词重音，即语段重音。语段重音所在的音节是构成语调的核心环节，它集中体现了音调和语速的变化。

为了突出句中最重要词而使用的词重音，叫做逻辑重音。逻辑重音所在的音节则是全句语调的中心。逻辑重音没有固定位置，也并非每个句子都有。

4) 词和分句的位置

(1) **词在单句中的位置** 简称**词序**。

(2) **分句在复句中的位置**

此外，应注意以下几点：(一)上述各语法手段往往是相辅相成、同时起作用的，因此分析语法联系时应全面地考虑各种表达手段。(二)在句法的各部分中，各语法手段的重要性不尽相同。在单句中，词的语法形式和前置词是最重要的语法手段，词序、停顿只是一种辅助手段。在复句中，分句间语法联系的主要表达手段是语调和连接词。繁化单句(详见第四章)则兼有两者的特点：一方面词的语法形式和前置词依然是重要表达手段，另一方面也广泛运用连接词和语调。(三)语调和词序除表达语法联系外，还有强调句子内容的重点，表达感情等功能。因此某些逻辑重音、语调

和特殊词序的用法,仅从语法角度难以充分解释。

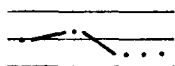
§3 句子的概念、语法特征、 语法结构和句子类别

凡是按照语法联系的要求组织起来的一组词(有时可能是单个的词),能够表达相对完整思想的都是句子,句子是语言交际的最小单位。

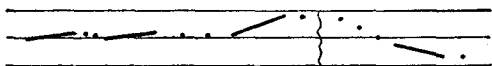
凡是说出来的句子都必须具备一定的语调。每个句子的前后都有停顿。通过各种语调,说话人表明句子内容与现实的关系,这种关系就是句子的所谓情态意义(详见后)。它和语调构成每个句子必备的语法特征。

通常根据所谓表述目的把句子分为:

1) **陈述句** 说话人认为句子内容和现实是一致的,通过句子来反映他的认识。陈述句的语调特点是:无论它由几个语段组成,音调自最后一个句重音起,平稳徐缓地下降,句尾又略低一些。可把这种语调叫做缓降调。

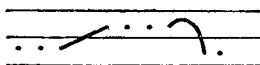


① Она учительница. 她是女教师。

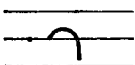


② Если враги не сдадутся, их уничтожим. 如果敌人不投降,就把他们消灭掉。

2) **祈使句** 说话人认为句子的内容应该在现实中发生,通过句子表示他的愿望、意志、请求、命令、号召或建议。祈使句和陈述句一样,句末也用降调。大多数祈使句只包含一个语段。一般祈使句的语调和陈述句语调无明显区别。当表示强烈要求、坚决命令时,音调在句重音音节上比前后都高,重音加强,然后不平稳地急剧下降,这种语调可叫急降调。



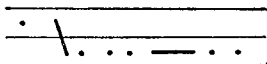
- ① Подойдите поближе! 请走近一点。



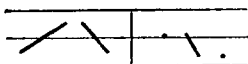
- ② Молчать! 别说话!

3) **疑问句** 说话人对句中内容是否在现实中发生持疑问态度。通过句子的回答,他要获得对现实的认识。不同的疑问句有不同的语调,考虑到语调特点,可指出下述几种疑问句子类型。

(1) **特指疑问句** 句中包含疑问代(副)词以表示疑问。对其提出的特定问题,要求具体的答案。这种疑问句和陈述句一样,句末也用降调。一般说疑问词均在句首,常有逻辑重音。逻辑重音所在音节加强,音调升高,这一音节后面的音调略低于它前面的音节,到句末时再下降。可以说它是一种特殊的缓降调。



- ① Откуда вы приехали? 您从哪里来?



- ② Кто там? Войдите! 是谁在那? 请进!



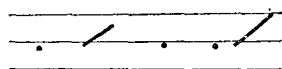
- ③ Что? 什么?

逻辑重音也可能不在句首的疑问词上。如:

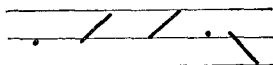
Куда идёт этот автобус? 这辆汽车往哪里去?

带疑问语气词 ли, неужели 的疑问句也用这种语调。

(2) **是非疑问句** 它主要通过语调表示疑问,并只要求对其内容作肯定或否定的答复。其语调特点是:逻辑重音音节前用一般的平调,在该音节内音调急剧上升然后稍降,在该音节后音调再下降。这种语调可叫急升调。这种问句通常都叫**一般问句**。



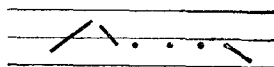
- ① Ваш брат был в кино? (— Да, в кино.)
你兄弟到过电影院吗? (“是,到过电影院。”)



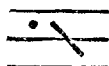
- ② Ваш брат был в кино? (— Да, был.)
你兄弟是到过电影院吗? (“是,是到过。”)



- ③ Ваш брат был в кино? (— Нет, не он.)
是你兄弟到过电影院吗? (“不,不是他。”)
- 当重复自己或对方提出的问题,也用这种语调。



- ① — Кто это говорит?



— Отец.

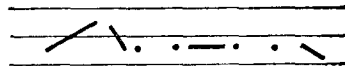


— Кто?

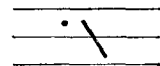
“这是谁说的?”

“父亲。”

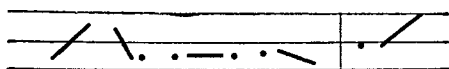
“谁?”



- ② — Кто это читает стихи?



— Артист.



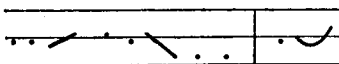
— Кто это читает стихи? Артист?

“这是谁在念诗？”

“演员。”

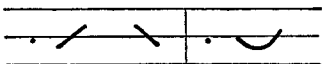
“诗是谁念的？演员吗？”

(3) **带连接词 a 的不完全疑问句** 这类句子只包括疑问所在的词,其全部内容只有通过上文才能了解。它的语调特点是:若逻辑重音音节在句末,则自该音节起音调均匀徐缓地上升,若不在句末,则该音节的前部分由一般平调下降,从下一音节起,音调再均匀徐缓上升。可把这种语调称为缓升调。



① Я идú на собрание. А ты?

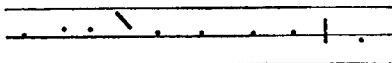
我去开会。你呢？



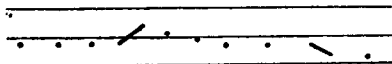
② Журна́л здесь. А газе́та?

杂志在这儿。报纸呢？

4) **感叹句** 句子不仅交流思想,而且表达感情。凡陈述、疑问、或祈使句具有充沛感情,并用相应的表示感情的语调说出,就是感叹句。整个句子的音调都较高,特别突出表达感情的词。感叹句的音调升降变化急剧,与非感叹的陈述句有明显的区别,后者音调升降平稳。这种语调常表示各种复杂的感情。

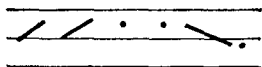


① Он замечательный переводчик! 他是个出色的翻译。

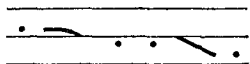


试比较: Он замечательный переводчик.

感叹句兼表喜悦、赞赏、惊奇一类感情。



② Я вам не позволю! 我不允许你们这样!



试比较: Я вам не позволю.

感叹句兼表愤怒、不满一类感情。

综上所述,从表述目的来看,每个句子都必须是陈述句、祈使句或疑问句。换句话说,每个句子都必须通过相应的语调表明其内容与现实的关系,语法上一般把这种关系叫做情态意义。

[注 1] 情态意义是俄语语法中运用得最为广泛的概念之一。情态意义是指句子全部或局部内容与现实的关系,表示句子内容是否真实、可能、应该、必要等等;或对其存在表示怀疑、推测、假设、希望、询问等等。情态意义的表达手段很多,主要包括:

(一) 语调,如疑问、折使、陈述语调。

(二) 动词各种“式”的语法形式,详见 § 8。

(三) 某些专门表示情态意义的情态词或语气词,如 действительно, кажется, видно, мол, чай, вишь 等。详见词法部分。

(四) 某些兼表情态意义的连接词,如 что, чтобы, будто, если бы, так чтобы 等等。详见复句部分。

(五) 某些表示情态意义的实词,它们能够指明另外实词的内容和现实的关系。

(1) 助动词,见 § 13 2)。

(2) 用于兼语结构的某些动词,详见第二章句型 11 · 0。

(3) 形容词,详见 § 15 2) 与 § 19 4)。

(4) 名词,详见第三章表 22。

(5) 状态词,详见第二章句型 14 · 1。

(6) 否定代(副)词或疑问代(副)词,详见第二章句型 14 · 2。

(六) 某些插入语,详见第四章第七节。

(七) 某些分句,详见第五章第九、十一节。

[注 2] 这里描述的缓降、急降、急升、缓升是句末常见的四种语调。语调不仅表示语法意义,而且用作强调句子内容重点、表达感情的手段。实际情况还要复杂一些。至于非句末的语段,大多数用升调,以表示句子尚未完结。急升调多用于生动的口语会话中,而缓升调则多用于独白朗诵时。它们只有修辞上的差别。非句末语段若用缓降调,可能因为这一语段有逻辑重音,是句子内容重点所在,也可能它的独立性大,与后面语段的语法联系松弛。非句末语段采用类似急降调或其它情况较少。在以下章节中,将扼要地指

明与语法联系有关的各语段的语调。在图解中以句段末的箭头↑↓表示音调升降，用楔形符号▼表示句重音。语调例句一般选已用过的或较浅显的，有时不附译文。

所谓句子的语法结构是指句中词与词的语法联系格式。通过一定的程序可把各种格式的句子归纳划分为若干类型。下面举出的例句在结构上有明显的区别。如：

- ① Наш долг — нести ответственность перед народом.
(见句型1.5)

我们的责任，是向人民负责。(毛泽东)

- ② В классовом обществе каждый человек живёт как индивид определённого класса... (见句型1.4)

在阶级社会中，每一个人都一定的阶级地位中生活...
(毛泽东)

- ③ Человек побеждает природу. (见句型7.1)

人定胜天。

- ④ Местные жители используют эту траву как лекарство. (见句型9.3)

当地居民用这种草做药。

- ⑤ Где нам сесть? (见句型15.1)

我们在哪儿坐呢?

- ⑥ Отвоевать у моря землю, а у отмели — зерно!
(见句型16.0)

向大海要地，向沙滩要粮！

- ⑦ Стран света всего четыре: север, юг, запад и восток. (见句型17.1)

方位共有四个：东、南、西、北。

- ⑧ Без народной армии у народа не может быть ничего. (见句型18.2)

没有一个人民的军队，便没有人民的一切。(毛泽东)

详尽描述在不同语法联系基础上所形成的句子格式，有助于

从理论上认识语言的结构,在实践中掌握组词造句的规则。

在研究句子结构时将不考虑下述两类句子:(一)不完全句,
(二)独词句。试看下面两组对话。

A: — Налить вам чай?

B: — Спасибо. Пожалуйста. Ваш чай зелёный?

A: — Нет, красный. Налить вам чай с сахаром или без сахара?

B: — С сахаром, конечно.

“给您倒茶吗?”

“谢谢。麻烦您了。是绿茶吗?”

“不是绿茶,是红茶。您喝茶加不加糖?”

“加糖。当然加糖。”

在上述对话中,красный, с сахаром 是不完全句。脱离上下文和语言环境,它们只是不完整的言语片断,表达的是不完整的思想,很难说明它们为什么要采取上述语法形式,它们究竟和哪些词发生语法联系。在一定的语言环境中,句中的任何词都可省略,使句子成为不完全句。不完全句是完全句在特殊条件下的变体,因此在研究句子语法联系和结构类型时,暂不考虑它们。

独词句的内容可能单纯地表示肯定或否定等情态意义。如上述对话中的 Нет, Конечно, 以及 Да, Ещё бы, Неужели? 等等。事实上它们的功能只在于指出其前面句子的内容与现实的关系。独词句还可能表示说话人对某种行为、处境的态度或感情。这类句子通常只包括感叹词或与其功能相近的词。如: Эх! [哎哟!] Фуй! [呸!] Ага! [啊哈!] Ура! [乌拉!] Слава богу [谢天谢地!] 此外还包括少数单个词所组成的习用句子,表示问候、请求、道歉、祈使一类意义。如 Спасибо. [谢谢。] Пожалуйста! [请吧!] Караул! [救命!] Цыц! [住口!] Извините. [对不起。] Вон! [滚开!]等等。所有这三类句子都是由单个词或少数固定词组表示的,谈不上词与词间的语法联系,因此分析句子结构时,将不考虑独词句。